

«Зареєстровано»  
Начальник представництва  
по управлінню комунальною  
власністю Одеської  
міської ради  
Е.Л.Смоляр  
12 2006р.  
52



ДОГОВІР № 222/06  
ОРЕНДИ НЕЖИТЛОВОГО ПРИМІЩЕННЯ  
"27" листопада 2006р.

Управління охорони здоров'я Одеської міської ради в особі начальника управління охорони здоров'я Якименко Олени Олександрівни (далі – Орендодавець), яка діє на підставі Положення та рішення Одеської міської ради від 09.11.2005 року № 4840-IV «Про нову редакцію Методики розрахунку граничних розмірів орендної плати за оренду майна, що знаходиться у комунальній власності територіальної громади міста Одеси», рішення Одеської міської ради від 27.06.2006р. № 56-V «Про впорядкування роботи виконавчих органів Одеської міської ради з виконання функцій Орендодавця нежилых приміщень, що знаходяться у комунальній власності територіальної громади м. Одеси», з одного боку, та фізична особа – суб'єкт підприємницької діяльності **Цветков С.К.** (далі - Орендар), який діє на підставі Свідоцтва, з іншого боку, уклали цей договір про нижчевикладене:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Орендодавець передає, а Орендар приймає у строкове платне користування нежитлове приміщення, яке розташоване за адресою: **65006, м. Одеса, вул. Ак. Воробйова, 5, КУ "Міська клінічна лікарня № 11" II-й поверх поліклінічного відділення, загальною площею 9,1 кв. м., під – медичну практику – терапевтична стоматологія .**

Балансова вартість майна **396,99грн.**

Залишкова вартість майна **100% знос.**

1.2. Строк дії договору оренди встановлено:

з **27.11.2006р.**

до **12.11.2007р.**

## 2. ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

2.1. Орендна плата визначається на підставі рішення Одеської міської ради від 09.11.2005 року № 4840-IV «Про нову редакцію Методики розрахунку граничних розмірів орендної плати за оренду майна, що знаходиться у комунальній власності територіальної громади міста Одеси».

2.2. За орендоване приміщення Орендар зобов'язується сплачувати орендну плату відповідно до розрахунку, приведеного у додатку до договору, що становить за перший після підписання договору оренди місяць **191,54 грн. (Сто дев'яносто одна грн. 54 коп.)** з урахуванням індексу інфляції, який діяв з моменту здійснення експертної оцінки до моменту укладання договору оренди.

Розмір орендної плати за кожний наступний місяць визначається шляхом коригування розміру орендної плати за минулий місяць на щомісячний індекс інфляції, що друкується Мінстатом України, наростаючим підсумком.

2.3. До орендної плати не входить плата за комунальні послуги, вартість експлуатаційних витрат, плата за користування земельною ділянкою, податок на додану вартість.

2.4. За користування водою, каналізацією, газом, електроенергією, центральним опаленням, іншими комунальними послугами, а також за користування земельною ділянкою Орендар зобов'язується сплачувати фактичні витрати відповідно до розрахунку.

2.5. Орендар вносить орендну плату, комунальні платежі та встановлені податки в загальній сумі за перший місяць після підписання договору **344 грн. 04 коп.**, щомісячно до 15 числа наступного місяця, незалежно від результатів його господарської діяльності.

2.6. За повідомленням Орендодавця розмір орендної плати змінюється у випадках зміни методики її розрахунку, цін і тарифів та в інших випадках, передбачених законодавчими актами України та рішеннями міської ради з дня їх вступу у законну силу.

2.7. Встановлену орендну плату Орендар зобов'язується щомісячно вносити на розрахунковий рахунок **КУ "Міська клінічна лікарня № 11" № 35421032002276 МФО 828011 код 02774415** своєчасно інформуючи зазначену установу про кожне внесення платежів.

2.8. Понаднормативна сума орендної плати, яка перерахована Орендодавцю, підлягає поверненню Орендарю, або заліку в рахунок наступних платежів.

## 3. ПРАВА І ОБОВ'ЯЗКИ ОРЕНДОДАВЦЯ

3.1. Орендодавець має право проводити реконструкцію, капітальний або поточний ремонт будівлі ( споруди, приміщення ).

3.2. Орендодавець має право контролювати стан, напрямки та ефективність використання приміщення, переданого в оренду.

3.3. Орендодавець має право виступати з ініціативою щодо внесення змін до договору оренди або його розірвання у разі невикористання орендованого приміщення протягом 3-х місяців, або невиконання чи порушення умов цього Договору Орендарем.

3.4. Орендодавець зобов'язується передати Орендарю в оренду приміщення, згідно з п.1.1. цього Договору, за актом приймання-передачі, який підписується обома сторонами.

3.5. Орендодавець зобов'язується не вчиняти дій, які б перешкождали Орендарю користуватися орендованими приміщенням на умовах цього Договору.

3.6. Орендодавець не відповідає за зобов'язаннями Орендаря.

#### 4. ПРАВА І ОBOB'ЯЗКИ ОРЕНДАРЯ

4.1. Вказане у п.1.1. приміщення Орендодавцем передається Орендарю виключно для використання під медичну практику - терапевтична стоматологія.

4.2. Протягом дії цього Договору, крім своєчасного внесення орендної плати, та комунальних платежів Орендар зобов'язаний:

а) забезпечувати збереження орендованого приміщення, запобігати його пошкодженню і псуванню;

б) утримувати орендоване приміщення у чистоті і технічно справному стані, забезпечувати санітарний, екологічно чистий стан, прибирання та упорядкування прилеглої території;

в) за власний рахунок проводити протипожежні заходи, нести матеріальну відповідальність за збитки, спричинені пожежею, що виникла в орендованому приміщенні з вини Орендаря;

г) застрахувати орендоване приміщення у страховій компанії у порядку, визначеному чинним законодавством;

д) своєчасно узгоджувати з Орендодавцем будь-які зміни профілю використання орендованого приміщення;

е) ризик випадкової загибелі чи пошкодження орендованого приміщення несе Орендар з моменту укладення цього Договору.

4.3. Орендар зобов'язується своєчасно здійснювати капітальний і поточний ремонт орендованого нежитлового приміщення (будівлі). При проведенні Орендарем капітального або поточного ремонту чи переобладнанні приміщення, останній несе матеріальну відповідальність за якість ремонту та пошкодження, викликані ремонтом у будинку, де знаходиться орендоване приміщення.

4.4. Капітальний або поточний ремонт, реконструкція, технічне переобладнання орендованого приміщення, проводяться лише з дозволу Орендодавця з наданням проектно-кошторисної документації, виготовленої за рахунок Орендаря і узгодженої з Орендодавцем, затвердженої у встановленому порядку до початку проведення робіт.

Після проведення перепланування або реконструкції, що потягла за собою зміну конструктивних елементів приміщення (будівлі), орендар зобов'язаний замовити за власний рахунок в ОМБТІ та РОН технічний паспорт на це приміщення (будівлю) і не пізніше 3-х місяців після закінчення ремонтних робіт надати його Орендодавцю.

4.5. При проведенні Орендодавцем реконструкції, капітального або поточного ремонту будинку, пов'язаних з тимчасовим звільненням орендованого приміщення, Орендар зобов'язаний його звільнити у 30-денний термін з дати отримання повідомлення Орендодавця.

За період тимчасового звільнення приміщення Орендарем, орендна плата Орендодавцем не нараховується.

4.6. Орендар безперешкодно допускає представників Орендодавця, у робочий час доби, для контролю за цільовим використанням приміщення.

4.7. Після закінчення строку дії договору чи у випадку його дострокового розірвання, Орендар зобов'язаний у 15-денний термін передати Орендодавцю приміщення за актом у належному стані, не гіршому ніж на момент передачі його в оренду та відшкодувати Орендодавцеві збитки у разі погіршення стану або втраті (повній або частковій) об'єкта оренди.

4.8. Орендар не має права без дозволу Орендодавця передавати обов'язки по цьому договору іншим особам (фізичним чи юридичним), передавати приміщення у користування третім особам за цивільно-правовими договорами: здавати об'єкт оренди в суборенду, іншим чином здійснювати



повну або часткову переуступку права користування приміщенням, в тому числі за договором про спільну діяльність.

4.9. У випадку припинення дії цього Договору у зв'язку із закінченням строку, на який його було укладено, чи дострокового розірвання договору, Орендар сплачує орендну плату по день передачі майна з складанням та підписанням акту приймання-передачі.

4.10. На вимогу Орендодавця Орендар проводить звірки по розрахункам з бухгалтерією із складанням акту звірки.

4.11. Якщо будинок, в якому знаходиться орендоване приміщення, є об'єктом культурної спадщини, Орендар зобов'язується нести додаткові обов'язки, пов'язані з охороною та використанням цього об'єкту.

4.12. Орендар не відповідає за зобов'язаннями Орендодавця.

## **5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

5.1. За невиконання або неналежне виконання Орендарем обов'язків за цим Договором, Орендар відшкодовує Орендодавцю завдані збитки у відповідності з чинним законодавством.

Відшкодування збитків не звільняє винну сторону від виконання умов договору.

5.2. За несвоєчасне внесення орендної плати Орендар сплачує пеню у розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла у період, за який сплачується пеня, від суми простроченого платежу за кожен день прострочення.

5.3. За несвоєчасне внесення плати за спожиті комунальні послуги Орендар сплачує пеню в розмірі одного відсотка від суми простроченого платежу за кожний день прострочення.

5.4. У разі невнесення Орендарем орендної плати і плати за спожиті комунальні послуги протягом 3-х місяців з дати закінчення терміну платежу, договір підлягає розірванню.

5.5. При порушенні правил експлуатації і утримання орендованого майна, а також невиконанні чи неналежному виконанні обов'язків за договором, Орендар сплачує Орендодавцю штраф у розмірі 100 неоподатковуваних мінімумів прибутків громадян за кожним пунктом розділу 4 договору за кожне порушення, з усуненням наслідків невиконання чи неналежного виконання обов'язків за договором і у строки, встановлені Орендодавцем.

5.6. За невиконання або неналежне виконання Орендарем обов'язків за цим Договором, Орендодавець має право розірвати договір в односторонньому порядку.

## **6. ФОРС-МАЖОР**

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання своїх зобов'язань по Договору, якщо таке невиконання є наслідком обставин непереборної сили, які виникли після підписання Договору і не могли бути ні передбачені, ні усунені, наприклад: стихійні лиха, військові дії, тощо.

6.2. Сторона, яка посилається на обставини непереборної сили, зобов'язана у триденний термін інформувати іншу Сторону про виникнення таких обставин у письмовій формі. Інша Сторона має право вимагати від цієї сторони надання підтвердження наявності форс-мажорних обставин.

## 7. ОСОБЛИВІ УМОВИ

7.1 Права і обов'язки Орендодавця, викладені у розділах 2, 3, 5 Договору, Орендодавець передає в оперативне управління КУ "МКЛ № 1!" .

7.2. Питання, не врегульовані цим Договором, вирішуються у відповідності з чинним законодавством.

7.2. При тривалому, більше трьох місяців, невикористанні Орендарем наданого йому майна за цим Договором, воно вважається неосвоєним і договір підлягає розірванню у відповідності до чинного законодавства.

7.3. Якщо об'єкт оренди не облаштований окремим виходом, то розклад роботи Орендаря повинен співпадати з розкладом роботи установи, в якій знаходиться даний об'єкт оренди, якщо сторонами не передбачено інше.

7.4. Суперечності, що виникають між сторонами у ході виконання умов договору оренди, вирішуються за згодою сторін. Якщо згоди не буде досягнуто, справа передається на розгляд до суду.

7.5. Зміна або розірвання договору можуть мати місце за погодженням сторін. Зміни та доповнення, що вносяться до договору, розглядаються сторонами протягом 20 днів та оформляються додатковою угодою до цього договору.

7.6. Договір може бути достроково розірваний на вимогу однієї із сторін або за рішенням суду у випадках, передбачених чинним законодавством.

Усі зроблені Орендарем у приміщенні від'ємні та невід'ємні поліпшення передаються Орендодавцю безоплатно.

7.7. Реорганізація Орендодавця не є підставою для зміни умов або припинення дії цього Договору.

7.8. Дія договору оренди припиняється внаслідок:

- закінчення строку, на який його було укладено;
- загибелі об'єкта оренди;
- достроково за згодою сторін або за рішенням суду;
- якщо Орендар своєю недбалою поведінкою створює загрозу пошкодження майна;
- якщо Орендар без дозволу Орендодавця передав річ у користування іншій особі;
- Орендар не приступив до проведення капітального ремонту майна, якщо обов'язок проведення капітального ремонту був покладений на Орендаря;
- банкрутства або ліквідації Орендаря;
- у разі непередбаченої виробничої необхідності Орендодавця в орендованих приміщеннях.

7.9. Договір укладено в 5-ти примірниках.

7.10. Орендар зобов'язується надавати інформацію про цільове використання орендованого майна на вимогу Орендодавця.

У випадку виявлення факту приховування чи подання недостовірної інформації про використання орендованого майна, що призводять до заниження розміру орендної плати, Орендар повинен сплатити Орендодавцю не донараховану орендну плату за весь період дії виявленого порушення.

7.11. Вступ Орендаря у користування приміщенням настає з дати означеної в п. 1.2. цього договору, підписаного обома сторонами.

7.12. Передача приміщення в оренду не спричиняє передачу Орендарю права власності на це приміщення.

7.13. У випадку зміни юридичних адрес, директора підприємства (фірми) орендаря, номеру розрахункового рахунку, місцезнаходження, інших реквізитів, сторони зобов'язані у 10-денний термін повідомити один одного про зміни, що сталися. У разі невиконання цього пункту всі повідомлення, які направлені за юридичною адресою, вважаються врученими.

## 8. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН:

### ОРЕНДОДАВЕЦЬ

Управління охорони здоров'я  
Одеської міської ради  
65029, м. Одеса,  
вул. Коблевська, 13

### ОРЕНДАР

Фізична особа – суб'єкт  
підприємницької діяльності  
Цветков.  
65117, Одеська область, м. Одеса  
вул. Затонського, 1, кв.92

## ПІДПИСИ СТОРІН

### ОРЕНДОДАВЦЬ

Начальник управління



О.О. Якименко

М.П.

### ОРЕНДАР

Фізична особа- суб'єкт  
підприємницької діяльності



С.К. Цветков

М.П.

## УЗГОДЖЕНО:

### Члени комісії управління охорони здоров'я Одеської міської ради:

Заступник начальника управління охорони здоров'я з економічних питань –  
начальник планово-економічного відділу \_\_\_\_\_ Н.Ю.Ляхова

Заступник начальника управління з технічних питань – начальник відділу ремонтно-  
будівельних робіт та експлуатації інженерно-будівельних мереж

\_\_\_\_\_ А.Р.Акімов

головний спеціаліст юрист

\_\_\_\_\_ І.О.Приходьмо

Головний лікар КУ "МКЛ № 11"

\_\_\_\_\_ О.С. Теличко





«ПОГОДЖЕНО»

Директор  
Департаменту охорони  
здоров'я Одеської міської ради



О.О.Якименко  
2018р.

«ПОГОДЖЕНО»

Директор  
Департаменту комунальної  
власності Одеської міської ради

О.В.Спектор  
2018р.

«27» 10 2018р.

ДОДАТКОВА УГОДА № 19ДС-2018/222/06 КУ «МКЛ № 11»  
до договору оренди № 222/06 від «27» листопада 2006р.

м. Одеса

«11» 10 2018р.

КУ «Міська клінічна лікарня № 11» в особі головного лікаря Турчина М.І., який діє на підставі Статуту (далі – Орендодавець), з одного боку, фізична особа – підприємець – Цветков С.К., який діє на підставі Свідоцтва (далі – Орендар), з другого боку, дійшли до згоди про внесення наступних змін до договору:

1. Термін дії договору оренди нежитлового приміщення №222/06 від «27» листопада 2006 року продовжити на 2 роки 11 місяців по «11» вересня 2021 року.
2. Розмір площі, що орендується Орендарем залишається незмінною і складає 14,1 м<sup>2</sup>
3. Сума щомісячної орендної плати та інших платежів за договором оренди нежитлового приміщення з 01 вересня 2018 року згідно доданого розрахунку складає – 3352,26 грн., з них орендна плата – 2632,25 грн., в т.ч. ПДВ 438,71 грн.

Розмір орендної плати за кожний наступний місяць визначається шляхом коригування розміру орендної плати за минулий місяць на щомісячний індекс інфляції, що друкується Міністерством статистики України, наростаючим підсумком.

4. Ця додаткова угода складена у 3-х оригінальних примірниках, по одному для кожної сторони, які мають однакову юридичну силу і які є невід'ємною частиною договору оренди №222/06 від «27» листопада 2006 року.
5. Ця додаткова угода набуває чинності з моменту її підписання Сторонами.

«ОРЕНДОДАВЕЦЬ»

Головний лікар КУ «МКЛ № 11»



М.І.Турчин

«ОРЕНДАР»

Фізична особа-підприємець

М.П.

С.К.Цветков